

**NOTICE D'UTILISATION
AFFÛTEUSE DE CHAÎNE ELECTRIQUE**

LA SELECTION

Réf : 21305101



SPECIFICATIONS

Moteur	230V, 50Hz, 85 WATTS
Vitesse assignée à vide	4800/min
Diamètre de la meule	108,00mm
Alésage	22mm
Epaisseur de la meule	3.2mm
Poids	2,2KGS

INTRODUCTION

Il faut conserver le présent manuel avec le plus grand soin.

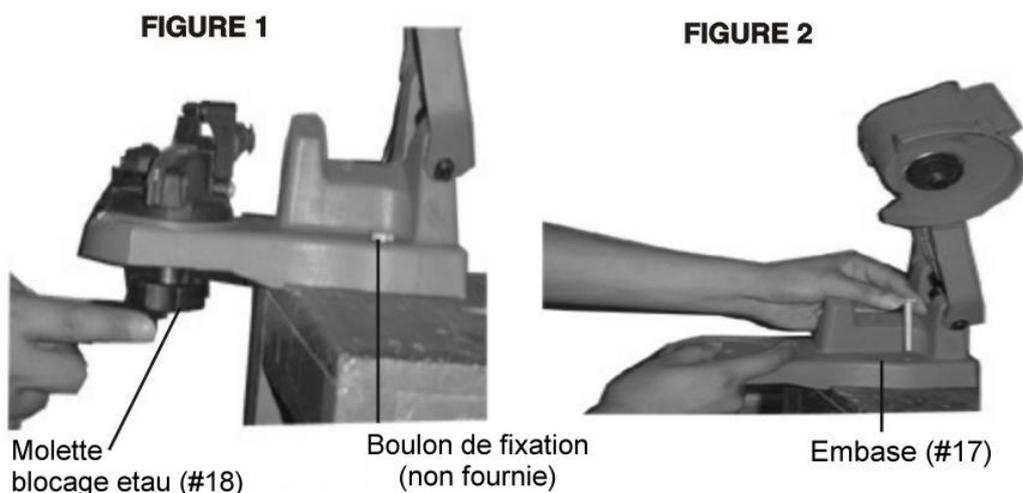
Pour garantir une utilisation correcte de l'affûteuse et pour éviter tout accident, il ne faut entreprendre aucun travail sans avoir préalablement lu le présent manuel avec la plus grande attention. Vous trouverez dans ce manuel des explications portant sur le fonctionnement des différents composants de la machine ainsi que les instructions pour procéder aux contrôles nécessaires ainsi qu'à l'entretien.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1- Déballage et assemblage

1 Lors du montage de l'affûteuse sur l'établi assurez vous que la molette de blocage de l'étau (figure 1 # 18) soit libre d'accès.

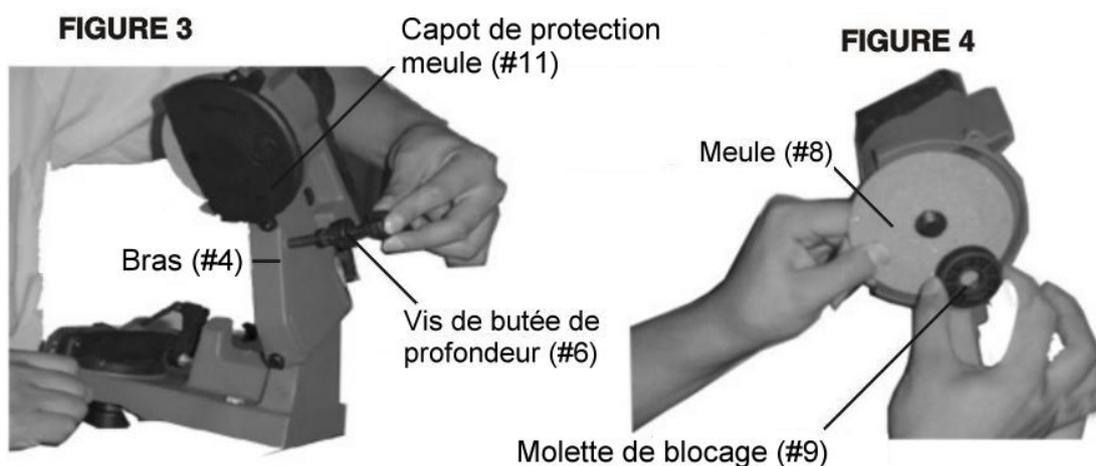
2 Fixer le socle de l'affûteuse sur l'établi avec deux boulons de diamètre 06mm (figure 2 # 17) (boulons non fournis avec la machine)



3 Remonter le bras (figure 3 #4) enlever les deux vis fixant le capot de protection de la meule (figure 3 #11)

4 dévisser la molette de fixation de la meule, mettre en place la meule et revisser la molette dessus en serrant manuellement (figure 4 #8 et #9)

5 Remettre en place le capot de protection (figure 3 #11)



2- Réglage et fixation de l'outil dans une position stable

- Installer l'affûteuse sur un plan de travail (voir instructions de montage) dans une position pratique pour l'opérateur, afin que la zone d'affûtage soit visible et dégagée et que la fixation de la machine soit sûre et fixe. La zone de travail doit être dégagée de tous autres outils et objets ainsi que toute matière inflammable la meule produisant lors de l'affûtage des étincelles pouvant provoquer incendies ou explosions.

3- Raccordement à l'alimentation électrique, câblage, fusible, type de prise de courant et conditions de mise à terre.

- La machine doit être branchée sur une prise ayant une tension de 230Volt protégée par un fusible de 16A minimum.

4- Description illustrée des fonctions



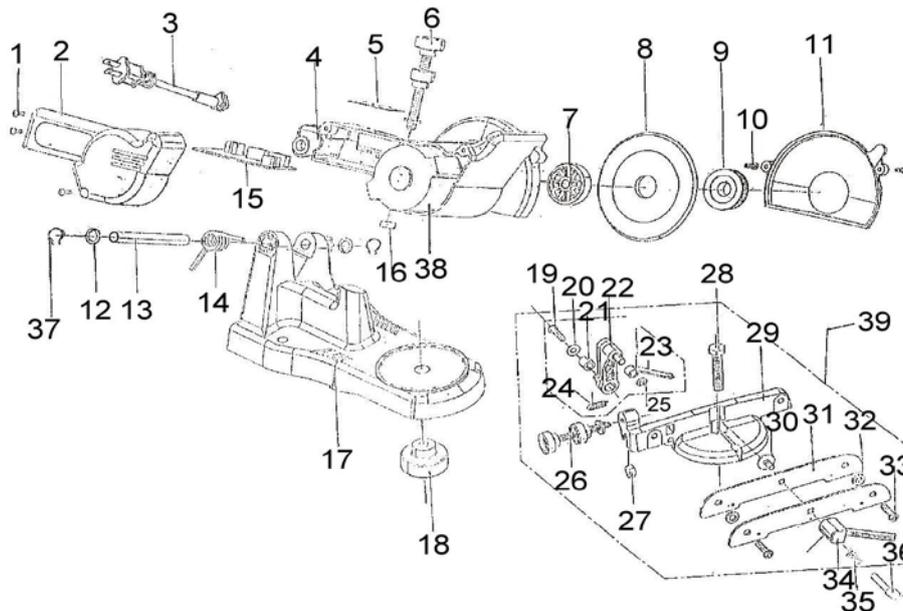
- Cet appareil ne sert exclusivement qu'à affûter les chaînes de tronçonneuse.

5- Limites des conditions ambiantes

- L'outil doit être utilisé dans un endroit sec et fermé qui possède un bon éclairage.

6- Listes des composants

PLAN DE L'AFFUTEUSE



LISTE DES PIÈCES

N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTS	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTS
1	VIS CAPOT MOTEUR	3	20*	RONDELLE	1
2	CAPOT DU MOTEUR	1	21*	ROULEMENT	1
3	CORDON ELECTRIQUE	1	22*	BRAS OSCILLANT	1
4	BRAS DE SOUTIEN	1	23*	FIXE CHAÎNE	1
5	COUVERCLE INTERRUPTEUR	1	24*	RESSORT DE TENSION	1
6	VIS DE BUTÉE	1	25*	CIRCLIP	1
7	RONDELLE DE SUPPORT	1	26*	CONTRE ECROU	1
8	MEULE	1	27*	VIS	1
9	MOLETTE DE FIXATION	1	28*	BOULON	1
10	VIS CAPOT DE PROTECTION MEULE	1	29*	SUPPORT ETAU CHAÎNE	1
11	CAPOT PROTECTION DE LA MEULE	1	30*	VIS	1
12	RONDELLE	2	31*	SABOT D'ETAU	2
13	AXE	1	32*	RONDELLE	2
14	RESSORT DE TENSION	1	33*	VIS	2
15	INTERRUPTEUR	1	34*	POGNEE DE BLOCAGE	1
16	RONDELLE DE CALAGE	1	35*	RESSORT	1
17	BASE	1	36*	VIS DE BLOCAGE	1
18	MOLETTE DE BLOCAGE ETAU	1	37	CIRCLIP	2
19*	VIS	1	38	MOTEUR	1

* Toutes ces pièces ne sont pas disponibles individuellement, elles font parties d'un ensemble.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1- Réglage et essais

Toutes les opérations doivent être effectuées moteur arrêté

1 Nettoyer la chaîne avant l'affûtage (bain d'essence ou de diluant)

2 Lever la barrette fixe chaîne (figure 6 #23) et positionner la chaîne entre les deux brides de l'étau (figure 6 #31). Positionner la dent par laquelle on va démarrer l'affûtage contre la barrette fixe chaîne baissée à nouveau (figure 5 #23)

FIGURE 5

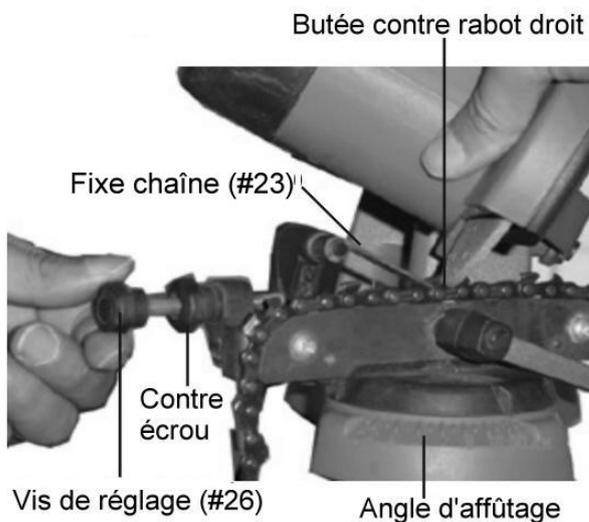
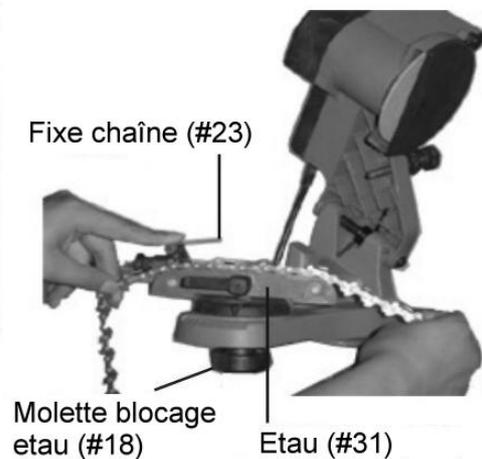
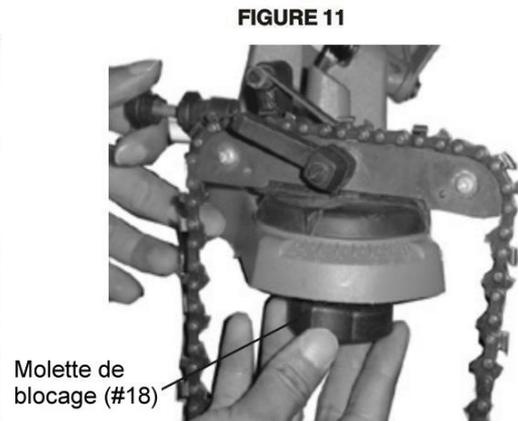
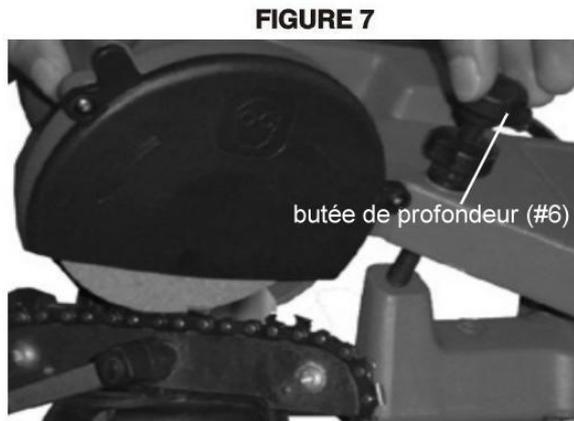


FIGURE 6



3 dévisser la molette se trouvant en dessous de l'étau, de manière à amener l'étau dans l'inclinaison souhaitée en fonction du type de chaîne à affûter (l'angle d'inclinaison doit être identique à celui de la dent). Bloquer l'inclinaison en vissant la molette (figure 11 #18).

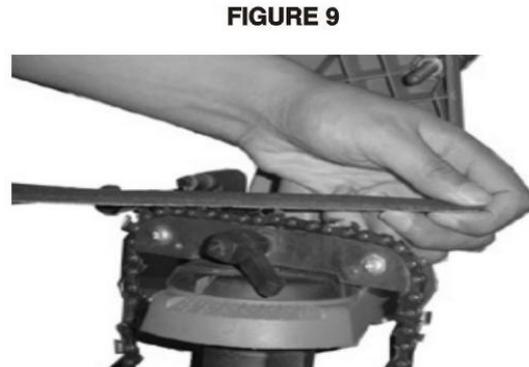
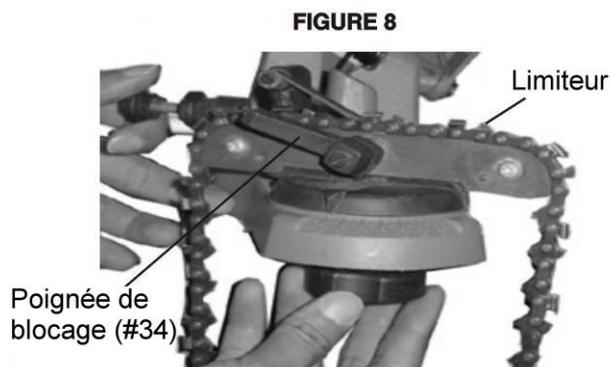
4 Avec le moteur éteint, baisser le bras et rapprocher la meule à l'endroit du frottement de la dent avec la chaîne. Régler la profondeur obtenue par l'étau dans le siège de la dent en vissant ou dévissant la butée de profondeur (figure 7). En affûtant, ne pas toucher la maille motrice ni la maille de liaison de la chaîne (afin d'obtenir des renseignements complémentaires, consulter les manuels distribués par les fabricants de la chaîne concernant son entretien).



5 Pour la quantité de matière à enlever, régler la vis qui se trouve derrière la barrette fixe chaîne. Bloquer la vis avec le contre-écrou lorsque l'on obtient la position souhaitée (figure 5 #26).

2- Fixation de la chaîne à affûter

1 Bloquer la chaîne sur l'étau par la poignée se trouvant sur les mâchoires en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (figure 8).



2 Si la chaîne a déjà été affûtée à plusieurs reprises, les jauges de profondeur sur la maille de la dent peuvent être trop hautes. Dans ce cas on peut les redimensionner correctement, en utilisant une lime plate (figure 9).

3- Limites des dimensions de la pièce à usiner

- L'affûteuse pour chaîne LA SELECTION vous permet d'affûter tous types de chaîne 1/4'' ; 3/8'' ; 3/4'' ; 1''.

4- Instructions générales d'emploi

Toujours porter des lunettes de protection durant cette opération

- Après avoir installé la machine, monté correctement la meule, mise en place toutes les protections de sécurité et contrôlé que le sens de rotation de la meule est celui indiqué sur la protection de la meule, vous pouvez procéder à la mise en marche.
- Brancher la machine et démarrer la en appuyant sur l'interrupteur vert se trouvant sur le bras. Vérifier lorsque que votre machine est mise en marche, si en poussant l'interrupteur **O** celle-ci s'arrête. Si ce n'est pas le cas contacter votre revendeur.

1 Descendre doucement la meule vers la dent (figure 10) en contrôlant la conformité des réglages que vous avez effectués. Si vous constatez un mauvais réglage, éteindre la machine et faite vos modifications.



2 Après contrôle de la conformité de vos réglages, procéder à l'affûtage. Pour un affûtage optimum, éviter de vous arrêtez trop de temps sur la même dent, allez y de façon graduel.

3 Après avoir affûté la dent, débloquer par le levier la chaîne des mâchoires, lever le bras, avancer manuellement la chaîne à la dent suivante avec le même angle. Après avoir appuyé la dent que l'on doit affûter à la barrette fixe chaîne, bloquer la chaîne sur l'étau et continuer l'affûtage. Répéter cette opération jusqu'à ce que toutes les dents de la même rangée soient affûtées.

4 Arrêter la machine, tourner l'étau sur le même angle du coté opposé et bloquer le avec la molette. Positionner la première dent de la nouvelle rangée contre la barrette fixe chaîne, contrôler la conformité des réglages en baissant la meule contre l'étau. Si tout est ok, bloquer la chaîne aux mâchoires, démarrer la machine et procéder à l'affûtage de la même manière qu'au point 3. Répéter l'opération sur toutes les dents. Eteignez la machine, votre chaîne est maintenant prête à être monté sur le guide de la tronçonneuse.

PRECAUTIONS DE SECURITE

1- Précautions spéciales de sécurité

- Avant d'utiliser la meule, vérifier son état en procédant de la façon suivante :
Suspendez-la par l'entre axe et faite la taper coté extérieur sur un objet non métallique (ex : sur un manche d'outil). Si la meule est en bon état, elle produira un son métallique clair sinon un son sourd se fera entendre qui indiquera la présence de fissures ou de ruptures. Dans ce cas, il faut éviter d'utiliser la meule et de suite la remplacer par une meule de même diamètre et entre axe.

- Pour le montage de la meule, utiliser exclusivement un moyeu et une bague propres et non endommagés.
- Le moyeu est monté de manière stable sur l'arbre du moteur électrique.
- Avant de procéder à l'affûtage, essayer la meule en la laissant tourner pendant une minute à pleine vitesse, en se tenant à l'écart et en veillant qu'aucune autre personne ne s'approche.
- Si pendant cet essai ou pendant l'affûtage on constate des vibrations de la meule, arrêter-la immédiatement, en la débranchant de sa source électrique. Contrôler si le montage de la meule a été fait correctement et si celle-ci n'est pas endommagée. Après vérification, procéder à nouveau à un essai à vide.
- Durant l'opération d'affûtage, toujours avoir une main sur la poignée l'autre main servant à faire avancer la chaîne. Pour travailler en toute sécurité lors de l'avancement de la chaîne, le bras de la machine doit être complètement levé.

2- Protecteurs sécurité et réglage

- Ne pas utiliser de meules différentes de celles livrées avec la machine. Eviter de forcer une meule et de modifier le diamètre du trou de montage.
- Une meule montée avec des brides trop serrées pourrait se casser pendant le fonctionnement. Le serrage doit être effectué exclusivement manuellement. Les brides doivent être plates et bien propres.
- Après le montage de la meule, remettre le protège meule avant de redémarrer l'affûteuse.
- Attention : ne pas essayer d'arrêter la rotation de la meule par la main, même si l'on porte des gants de protection. Le contact de la main avec la meule en marche peut provoquer des brûlures.
- Lors de son utilisation, la machine doit être fixée de manière stable, sur un établi ou au mur.
- L'affûteuse a été conçue pour affûter des chaînes de tronçonneuse et scie électrique. Il est formellement interdit de l'utiliser pour un autre usage et d'y monter d'autres outils autres qu'une meule.

3- Instructions générales de sécurité

MISE EN GARDE!! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électriques et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris les précautions suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'essayer de mettre cette machine en fonctionnement et de conserver ces instructions.

- Ne pas éliminer les dispositifs de sécurité, tels que la protection de la meule, ni modifier des parties de la machine.
- Ne pas démarrer l'affûteuse si le câble n'est pas en bon état. Dans ce cas débrancher immédiatement le câble et effectuer la réparation et/ou le remplacement du câble exclusivement par un centre de service après-vente autorisé et compétent.
- Vérifier que le câble d'alimentation reste éloigné du rayon d'affûtage et éviter toute proximité d'autres câbles
- Avant de démarrer l'affûteuse, s'assurer que la meule est fixée de manière correcte et qu'elle est éloignée de la zone de travail.
- Travailler toujours en position stable et apporter la plus grande attention aux opérations effectuées, en évitant tout facteur de distraction.

- Toujours se référer au manuel pour les opérations d'entretien. Ne jamais utiliser une affûteuse endommagée
- Avant toute utilisation, s'assurer que tous les dispositifs destinés ou non à garantir la sécurité fonctionnent bien.
- Ne pas travailler avec une affûteuse endommagée, mal montée et/ou modifiée. Ne pas retirer, endommager ou rendre inefficaces les dispositifs de sécurité.

ENTRETIEN

1- Nettoyage, entretien et lubrifications réguliers

- Retirer la prise de courant avant d'effectuer tout réglage, tout dépannage ou tout entretien.
- Dans un soucis d'utilisation optimale de votre machine, veiller à sa propreté et donc à son nettoyage après chaque utilisation. Ne pas nettoyer votre affûteuse par air comprimé, utiliser un chiffon ou un goupillon.
- Changer la meule lorsque celle-ci atteint un diamètre inférieur à 75mm.
- Pour tout renseignement ainsi que pour le remplacement des parties usées, s'adresser au revendeur agréé. N'utiliser que des pièces de rechanges d'origine.

LISTE DES PIECES REMPLACABLES

N° DE PIECE	DESCRIPTION	QTS	N° DE PIECE
1	VIS CAPOT MOTEUR	3	20*
2	CAPOT DU MOTEUR	1	21*
3	CORDON ELECTRIQUE	1	22*
4	BRAS DE SOUTIEN	1	23*
5	COUVERCLE INTERRUPTEUR	1	24*
6	VIS DE BUTEE	1	25*
7	RONDELLE DE SUPPORT	1	26*
8	MEULE	1	27*
9	MOLETTE DE FIXATION	1	28*
10	VIS CAPOT DE PROTECTION MEULE	1	29*
11	CAPOT PROTECTION DE LA MEULE	1	30*
12	RONDELLE	2	31*
13	AXE	1	32*
14	RESSORT DE TENSION	1	33*
15	INTERRUPTEUR	1	34*
16	RONDELLE DE CALAGE	1	35*
17	BASE	1	36*
18	MOLETTE DE BLOCAGE ETAU	1	37
19*	VIS	1	38

** Toutes ces pièces ne sont pas disponibles individuellement, elles font parties d'un ensemble.*

RECOMMANDATIONS LORS DU FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1- Garder la zone de travail propre

- Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures
- Installer l'affûteuse sur un plan de travail (voir instructions de montage) dans une position pratique pour l'opérateur, afin que la zone d'affûtage soit visible et dégagé et que la fixation de la machine soit sûre et fixe. La zone de travail doit être dégagée de tous autres outils et objets ainsi que toute matière inflammable la meule produisant lors de l'affûtage des étincelles pouvant provoquer incendies ou explosions.

2- Faire attention à l'environnement de la zone de travail

- Ne pas exposer les outils à la pluie
- Ne pas utiliser les outils dans les endroits humides
- Garde la zone de travail bien éclairée
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou gaz inflammables

3- Se protéger contre les chocs électriques

- Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

4- Maintenir les autres personnes à l'écart

- Ne pas laisser des personnes, particulièrement les enfants, non concernées par le travail, toucher les outils ou la rallonge et les garder éloignées de la zone de travail.
- Ne confier ou ne prêter l'affûteuse qu'à des personnes connaissant parfaitement son fonctionnement et son utilisation.

5- Ranger les outils en position de repos

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé que les outils soient rangés dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6- Ne pas forcer l'outil

- Il fera un meilleur travail et sera plus sûr au régime pour lequel il est prévu.

7- Utiliser le bon outil

- Ne pas forcer les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus solide.
- Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus ; par exemple ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des grosses branches ou des rondins.

8- S'habiller de manière adaptée

- Ne pas porter des vêtements amples ou de bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement
- Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour des travaux à l'extérieur
- Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs

9- Utiliser des équipements de protection

- Utiliser des lunettes de sécurité
- Utiliser un masque anti-poussières si les opérations exécutées créent des poussières.
- Utiliser des gants

10- Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipement de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11- Ne pas endommager le câble d'alimentation

- Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12- Maintenir la pièce à usiner

- Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser la main.

13- Ne pas présumer de ses forces

- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14- Entretenir les outils avec soin

- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un meilleur rendement et une utilisation plus sûre.
- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires
- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et s'il est endommagé, le faire réparer par un réparateur agréé
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15- Déconnecter les outils

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que les lames, les forêts et les couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.
- Pour toute vos opérations de mise au point, de montage et démontage de la meule, les faire machine arrêtée et cordon électrique débranché.

16- Retirer les clés de réglages

- Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglages soient retirées de l'outil avant de le mettre en marche

17- Eviter les démarrages intempestifs

- S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher la prise de courant

18- Utiliser des rallonges adaptées pour l'extérieur

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19- Rester Vigilant

- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil quand on est fatigué

20- Vérifier les pièces endommagées

- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction
- Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.
- Sauf indications contraires dans les manuels d'instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un dispositif de protection ou toute autre pièces endommagées
- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacé par un service agréé
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche

21- Mise en garde

- L'utilisation de tout accessoire autre que ceux recommandés dans les manuels d'instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22- Faire réparer l'outil par une personne qualifié

- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

GARANTIE

- La garantie de l'affûteuse est valable 12 mois à partir de la date de vente (date indiquée sur le bon de livraison, ticket de caisse ou facture d'achat). Cette preuve d'achat est à présenter obligatoirement pour toute intervention ou réparation.
- La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces mécanique ainsi que le consommable (meule).

La garantie ne sera pas prise en compte dans les cas suivants :

- l'affûteuse a été démontée.
- L'affûteuse n'a pas été utilisée conformément aux instructions du manuel.
- L'affûteuse a été équipée de pièces détachées et de meules non d'origine et/ou non autorisées par ce manuel.
- L'affûteuse a été branchée sur une tension différente de celle qui est indiquée sur la plaquette des données nominales de la machine.

RECYCLAGE



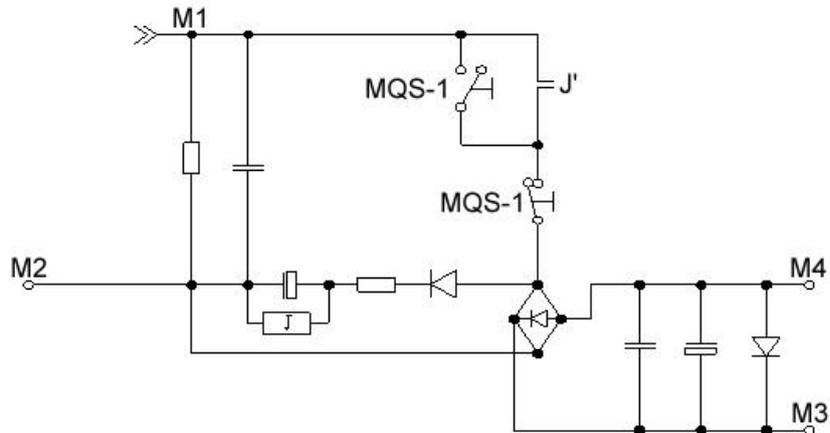
Attention. Ne pas jeter de pièces défectueuses ou de composants défailants parmi les ordures ménagères. Votre affûteuse est constituée de nombreuses pièces recyclables et il est recommandé de déposer ces pièces et/ou l'ensemble de votre affûteuse auprès d'un point de récupération ou de recyclage spécialisé pour destruction.

EXPLICATION PICTOGRAMMES :



- 1 Double isolation. Ne nécessite pas l'utilisation avec prise de terre.
- 2 + 4 Attention. Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi.
- 3 Débrancher du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- 5 Porter une protection pour les oreilles et les yeux.
- 6 N'utiliser jamais l'appareil en cas de pluie ou environnement humide.

SCHEMA ELECTRIQUE :



DECLARATION DE CONFORMITE UE

Le soussigné,

Groupe STERENN situé ZA DE Beucé 35520 La Mézière France,

déclare que l'affûteuse de la marque LA SELECTION, de type 2002 et de numéro de série 07090001 à 07099999 comme indiqué sur le produit, sont conformes à la directive UE

Relatives aux machines 2006/42/EEC et ses modifications.

Relatives à la compatibilité électromagnétique 2004/108/EEC, 2014/30/EU et ses modifications.

Cette déclaration perd sa validité après modification de l'appareil sans que nous en ayons au préalable été informé et sans bien sûr notre approbation.

Le président

Fait à La Meziere, le 28 Avril 2016

Mr Stéphane CHENE

